

Istruzioni per l'uso
Instrucciones para el uso
Instruções para o uso
Használati utasítás
Οδηγίες χρήσης
Udhezime perdorimi



TERMOCONVETTORE

TERMOCONVETTORE	IT	pag.	1
TERMOCONVECTOR	ES	pág.	5
TERMOCONVECTOR	PT	pág.	9
ELEKTROMOS KONVEKTOR	HU	old.	13
ΘΕΡΜΟΠΟΜΠΟΣ	EL	σελ.	17
TERMOKONVEKTOR	SQ	f.	21

IMETEC
www.imetec.com

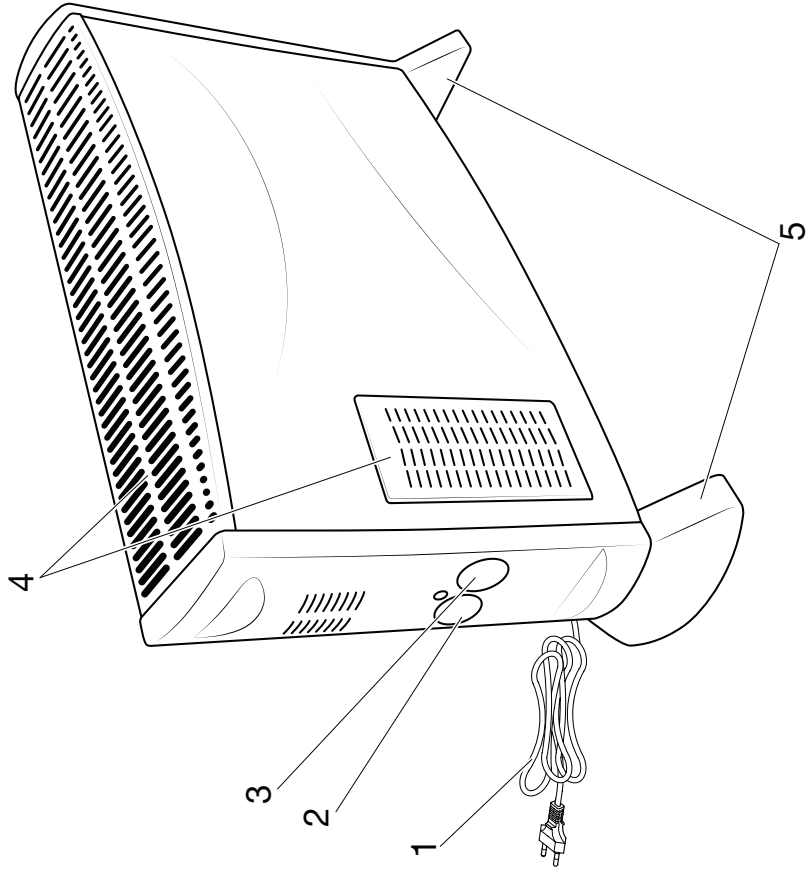
Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte 5/11 24052 Azzano S. Paolo (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

IMETEC

TYPE L4601

[Z]

GUIDA ILLUSTRATIVA
GUÍA ILLUSTRATIVA
GUÍA ILLUSTRADO
ΚΕΡΕΣ ÚTMUTATÓ
ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΟΣ ΟΔΗΓΟΣ
GUIDE ILLUSTRUESE



DATI TECNICI
DATOS TÉCNICOS
DADOS TÉCNICOS
MŰSZAKI ADATOK
ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ
TE DHENA TEKNIKE

IMETEC

TYPE L4601 230 V 50 Hz 2000 W



TENACTA GROUP S.p.A.
VIA PIEMONTE 5 IT - 24052 AZZANO S. P.
www.imetec.com



MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO DEL TERMOCONVETTORE

Gentile cliente, IMETEC La ringrazia per l'acquisto del presente prodotto. Siamo sicuri che Lei apprezzerà la qualità e l'affidabilità di questo apparecchio, progettato e prodotto mettendo in primo piano la soddisfazione del cliente. Il presente manuale d'istruzioni è stato redatto in conformità alla norma europea EN 62079.

ISTRUZIONI IMPORTANTI CONSERVARE PER USI FUTURI



ATTENZIONE!

Istruzioni e avvertenze per un impiego sicuro



Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le avvertenze sulla sicurezza, attenendosi ad esse. Conservare il presente manuale, insieme alla relativa guida illustrativa, per l'intera durata di vita del prodotto, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione.

Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato in ultima pagina.

INDICE

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA	pag. 1
LEGENDA SIMBOLI	pag. 3
DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO E DEGLI ACCESSORI	pag. 3
PREPARAZIONE	pag. 3
UTILIZZO	pag. 3
MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE	pag. 4
SMALTIMENTO	pag. 4
ASSISTENZA E GARANZIA	pag. 4
GUIDA ILLUSTRATIVA	I
DATI TECNICI	III

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

- Dopo aver rimosso l'apparecchio dalla confezione, controllare l'integrità della fornitura in base al disegno e l'eventuale presenza di danni da trasporto. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al servizio di assistenza autorizzato.
- Il materiale della confezione non è un giocattolo per bambini! Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata dei bambini; pericolo di soffocamento!
- Prima di collegare l'apparecchio, controllare che i dati della tensione di rete










IT

riportati sulla targhetta di identificazione corrispondano a quelli della rete elettrica disponibile. La targhetta di identificazione si trova sull'apparecchio.

- Il presente apparecchio deve essere utilizzato unicamente allo scopo per cui è stato progettato, ovvero come TERMOVENTILATORE (termoconvettore) per uso domestico. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e pertanto pericoloso.
- Il presente apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire da 8 anni di età e da persone dalle ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure con mancanza di esperienza e di conoscenza se si trovano sotto adeguata sorveglianza, oppure se sono stati istruiti circa l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se si rendono conto dei pericoli correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza sorveglianza.
- I bambini di meno di 3 anni deve essere tenuto lontani a meno che continuamente sorvegliati.
- I bambini di età compresa tra 3 anni e meno di 8 anni possono usare solo la funzione on/off dell'apparecchio purché il prodotto sia stato collocato o installato nella sua normale posizione di funzionamento previsto e che si trovino sotto adeguata sorveglianza, oppure siano stati istruiti all'uso dell'apparecchio e se si rendono conto dei pericoli correlati.
- I bambini di età compresa tra 3 anni e meno di 8 anni non possono collegare, regolare e pulire l'apparecchio o eseguire la manutenzione.



ATTENZIONE! Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Particolare attenzione deve essere data in cui sono presenti i bambini e le persone vulnerabili.

-  NON utilizzare l'apparecchio con mani o piedi bagnati o umidi.
-  NON tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio per staccare la spina dalla presa elettrica.
-  NON esporre l'apparecchio all'umidità o all'influsso di agenti atmosferici (pioggia, sole).
- Disinserire sempre la spina dall'alimentazione elettrica prima della pulizia o manutenzione e in caso di mancato utilizzo dell'apparecchio.
- In caso di guasto o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito da un centro di assistenza tecnica autorizzato, in modo da prevenire ogni rischio.
-  NON tirare o sollevare mai l'apparecchio per il cavo.
-  NON immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
-  **ATTENZIONE!** per evitare il surriscaldamento, non coprire l'apparecchio.
-  NON posizionare l'apparecchio immediatamente sotto una presa di corrente.
-  NON utilizzare il prodotto nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, doccia o piscina. Non posizionare il prodotto in modo tale che sia accessibile da una vasca da bagno, doccia o piscina.
-  NON posizionare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di tende e tessuti liberi.



ATTENZIONE! Il termoventilatore non è dotato di dispositivo per il controllo della temperatura ambiente.

-  **NON utilizzare il termoventilatore in piccoli ambienti, in presenza di persone incapaci di lasciare l'ambiente autonomamente, a meno che non sia fornita costante supervisione.**

LEGENDA SIMBOLI

	Avvertenza		Divieto
	Non coprire		Minima temperatura
MAX	Massima temperatura	OFF	Apparecchio spento
 ECO	Aria calda con funzione Eco	 MEDIUM	Aria calda con ventilazione forzata
 RAPID	Aria molto calda	 ULTRA RAPID	Aria molto calda con ventilazione forzata

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO E DEGLI ACCESSORI [Fig. Z]

1. Cavo di alimentazione
2. Termostato ambiente
3. Commutatore di potenza
4. Griglie di fuoriuscita dell'aria
5. Piedi di supporto

PREPARAZIONE

- Disimballare il prodotto.
- Verificare che il prodotto sia integro e non danneggiato.
- Montare i 2 piedini utilizzando le viti contenute nella confezione fissandole attentamente nella corretta posizione come da guida illustrativa.

UTILIZZO

Funzione termoconvettore

- Collegare il prodotto alla rete elettrica domestica.
- Ruotare il commutatore di potenza (3) su posizione ECO per riscaldamento Eco (1.200W).
- Ruotare il commutatore di potenza (3) su posizione MEDIUM per riscaldamento medio (1.200W con ventilazione forzata).
- Ruotare il commutatore di potenza (3) su posizione RAPID per riscaldamento rapido (2.000W).

IT

- Ruotare il commutatore di potenza (3) su posizione ULTRA RAPID per riscaldamento ultra rapido (2.000W con ventilazione forzata).
- Regolare il termostato ambiente (2) a seconda della temperatura che si vuole mantenere.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

Disinserire sempre la spina dall'alimentazione elettrica prima della pulizia o manutenzione e in caso di mancato utilizzo dell'apparecchio.

Il termoventilatore può essere pulito con un panno morbido e leggermente inumidito. Asciugare accuratamente dopo la pulizia.

Custodire il termoconvettore fuori dalla portata dei bambini in un luogo fresco e asciutto.

Quando si ripone il termoconvettore assicurarsi che sia ben protetto dalla polvere per evitare che la stessa finisca all'interno dell'apparecchio.

SMALTIMENTO



L'imballaggio del prodotto è composto da materiali riciclabili. Smaltirlo in conformità alle norme di tutela ambientale.

Ai sensi della norma europea 2002/96/CE, l'apparecchio in disuso deve essere smaltito in modo conforme. I materiali riciclabili contenuti nell'apparecchio vengono recuperati, al fine di evitare il degrado ambientale.



Alla fine della vita utile del prodotto, consegnare il termoconvettore presso un apposito centro di raccolta.

Per maggiori informazioni, rivolgersi all'ente di smaltimento locale o al rivenditore dell'apparecchio.

ASSISTENZA E GARANZIA

Per le riparazioni o l'acquisto dei ricambi rivolgersi al servizio autorizzato di assistenza ai clienti IMETEC contattando il Numero Verde sotto riportato o consultando il sito internet. L'apparecchio è coperto da garanzia del produttore.

Per i dettagli, consultare il foglio garanzia allegato. L'inosservanza delle istruzioni contenute in questo manuale per l'utilizzo, la cura e la manutenzione del prodotto fanno decadere il diritto alla garanzia del produttore.

		Numero Verde 800-234677	MI001194 0513 (MMYY)
www.imetec.com			
Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte 5/11 24052 Azzano S. Paolo (BG) ITALY Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149			



MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL USO DEL TERMOCONVECTOR

Estimado cliente: IMETEC le agradece por haber elegido este producto. Estamos convencidos de que valorará la calidad y fiabilidad de un producto diseñado y realizado pensando ante todo en llenar las expectativas del cliente. Este manual de instrucciones ha sido redactado en conformidad con la norma europea EN 62079.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES CONSERVELAS PARA USOS FUTUROS



¡ATENCIÓN!
Instrucciones y advertencias para un uso seguro



Antes de utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones para el uso y en concreto las advertencias para la seguridad, ateniéndose siempre a ellas. Conserve este manual, junto con la guía ilustrativa, durante toda la vida útil del producto, para poder consultarlo cada vez que sea necesario. En caso de cesión del aparato a terceros, entregue también todos los documentos.

Si al leer este manual de instrucciones para el uso alguna de sus partes resultara difícil de entender o si surgieran dudas, antes de usar el producto contáctese con la empresa en la dirección indicada en la última página.

ÍNDICE

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD	pág. 5
REFERENCIA DE SÍMBOLOS	pág. 7
DESCRIPCIÓN DEL APARATO Y DE LOS ACCESORIOS	pág. 7
PREPARACIÓN	pág. 7
USO	pág. 7
MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN	pág. 8
ELIMINACIÓN	pág. 8
ASISTENCIA Y GARANTÍA	pág. 8
GUÍA ILUSTRATIVA	I
DATOS TÉCNICOS	II

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD










- Después de sacar el aparato del embalaje, controle que el suministro esté completo, conforme al dibujo, y que no haya sufrido daños durante el transporte. En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con el servicio de asistencia autorizado.

ES

- ¡Los materiales del embalaje no son juguetes para niños! Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños; ¡riesgo de asfixia!
- Antes de conectar el aparato, controle que los datos de la tensión de red indicados en la placa de identificación se correspondan con los de la red eléctrica disponible. La placa de identificación se encuentra aplicada en el aparato.
- Este aparato debe utilizarse exclusivamente para el uso para el cual ha sido diseñado, es decir, como TERMOVENTILADOR (termoconvector) para uso doméstico. Cualquier otro uso se considera impropio y, por tanto, peligroso.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y las personas con una incapacidad o falta de experiencia y conocimientos que hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de una manera segura físicas, sensoriales o mentales y comprender los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. Limpieza y mantenimiento de usuarios no se harán por los niños sin supervisión.
- Los niños de menos de 3 años se deben guardar lejos menos que sean supervisados continuamente.
- Los niños de 3 años y menos de 8 años sólo podrán encender / apagar el aparato, siempre que haya sido colocado o instalado en su posición normal de funcionamiento previsto y que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de una manera segura y comprender los riesgos que entraña.
- Los niños de 3 años y menos de 8 años no podrán conectar, regular y limpiar el dispositivo o realizar el mantenimiento del usuario.



PRECAUCIÓN - Algunas partes de este producto puede estar muy caliente y causar quemaduras. Particular atención debe ser dada en que los niños y las personas vulnerables están presentes.

-  NO utilice el aparato con las manos o los pies mojados o húmedos.
-  NO tire del cable de alimentación ni del aparato para desenchufarlo de la toma de corriente.
-  NO exponga el aparato a la humedad o al efecto de los agentes atmosféricos (lluvia, sol).
- Desenchufe el aparato de la alimentación eléctrica antes de llevar a cabo operaciones de limpieza o mantenimiento, o si el mismo no va a utilizarse.
- En caso de avería o problemas de funcionamiento del aparato, apáguelo y no lo manipule indebidamente. Si es necesario repararlo, diríjase únicamente a un centro de asistencia técnica autorizado.
- Si el cable de alimentación está dañado, hágalo sustituir en un Centro de Asistencia Técnica autorizado, para prevenir cualquier riesgo.
-  NO tire nunca ni levante el aparato por el cable.
-  NUNCA sumerja el aparato en el agua ni en ningún otro líquido.
-  ¡ATENCIÓN! Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el aparato.
-  NO coloque el aparato inmediatamente debajo de una toma de corriente.
-  NO use el producto en las cercanías de una bañera, ducha o piscina. No coloque el producto de manera que se pueda acceder al mismo desde una bañera, ducha o piscina.
-  NO coloque el aparato cerca de cortinas y tejidos sueltos.



- NO utilice el termoventilador en ambientes pequeños, en presencia de personas imposibilitadas a dejar el ambiente de manera autónoma, a menos que se cuente con supervisión constante.

REFERENCIA DE SÍMBOLOS

	Advertencia		Prohibición
	No cubra		Temperatura mínima
MAX	Temperatura máxima	OFF	Aparato apagado
	Aire caliente con función Eco		Aire caliente con ventilación forzada
	Aire muy caliente		Aire muy caliente con ventilación forzada

DESCRIPCIÓN DEL APARATO Y DE LOS ACCESORIOS [Fig. Z]

1. Cable de alimentación
2. Termostato ambiente
3. Conmutador de potencia
4. Rejillas de salida del aire
5. Pies de soporte

PREPARACIÓN

- Desempaque el producto.
- Constate que el producto esté entero y no presente daños.
- Monte los 2 pies usando los tornillos contenidos en el embalaje fijándolos bien en la posición correcta, como se muestra en la guía ilustrativa.

USO

Función termoconvector

- Conecte el producto a la red eléctrica de la vivienda.
- Gire el conmutador de potencia (3) en la posición ECO para calefacción Eco (1.200 W).

ES

- Gire el conmutador de potencia (3) en la posición MEDIUM para calefacción media (1.200 W con ventilación forzada).
- Gire el conmutador de potencia (3) en la posición RAPID para calefacción rápida (2.000W).
- Gire el conmutador de potencia (3) en la posición ULTRA RAPID para calefacción ultra rápida (2.000 W con ventilación forzada).
- Regule el termostato ambiente (2) según la temperatura que desea mantener.

MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN

Desenchufe el aparato de la alimentación eléctrica antes de llevar a cabo operaciones de limpieza o mantenimiento, o si no va a utilizarse.

El termoconvector puede limpiarse con un paño suave y ligeramente humedecido. Seque cuidadosamente luego de la limpieza.

Mantenga el termoconvector fuera del alcance de los niños en un lugar fresco y seco.

Al guardar el termoconvector, asegúrese de que esté bien protegido del polvo para evitar que éste se introduzca en el aparato.

ELIMINACIÓN



El embalaje del producto está hecho con materiales reciclables. Elimínelo conforme a las normas de protección ambiental.

El aparato que ha concluido su vida útil debe eliminarse en conformidad con la norma europea 2002/96/CE. Los materiales reciclables presentes en el aparato se recuperan a fin de evitar la degradación ambiental.



Entregue el termoconvector en un centro de recogida al finalizar su vida útil.

Para mayor información, diríjase a la entidad local de tratamiento y eliminación de residuos, o al revendedor del aparato.

ASISTENCIA Y GARANTÍA

Para las reparaciones o la compra de los repuestos, póngase en contacto con el servicio autorizado de asistencia al cliente IMETEC, llamando al Número Gratuito que aparece abajo o accediendo al sitio web. El aparato está cubierto por la garantía del fabricante.

Consulte la hoja de garantía adjunta para conocer los detalles. El incumplimiento de las instrucciones de este manual para el uso, cuidado y mantenimiento del producto, comporta la pérdida de validez de la garantía del fabricante.

IMETEC

www.imetec.com

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte 5/11 24052 Azzano S. Paolo (BG) ITALY

Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

M1001194
0513 (MMYY)



MANUAL DE INSTRUÇÕES PARA O USO DO TERMOCONVECTOR

Prezado cliente, IMETEC deseja agradecer-lhe por ter comprado este produto. Temos certeza que irá apreciar a qualidade e a confiabilidade deste aparelho, projetado e fabricado tendo em vista, em primeiro lugar, a satisfação do cliente. O presente manual de instruções foi redigido em conformidade com a norma europeia EN 62079.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES CONSERVE PARA FUTURA UTILIZAÇÃO



ATENÇÃO!

Instruções e avisos para um emprego seguro



Antes de utilizar o aparelho, ler atentamente as instruções para o uso, em particular os avisos sobre a segurança, e respeitá-los. Conservar o presente manual, junto com o relativo guia ilustrado, por toda vida útil do produto para fins de consulta. No caso de ceder o aparelho a terceiros, entregar também toda a documentação.

Se ao ler este manual de instruções de uso algumas partes resultarem difíceis de entender, ou no caso de surgirem dúvidas, antes de utilizar o produto contactar a empresa junto à morada indicada na última página.

ÍNDICE

AVISOS SOBRE A SEGURANÇA	pág. 9
LEGENDA DOS SÍMBOLOS	pág. 11
DESCRIÇÃO DO APARELHO E DOS ACESSÓRIOS	pág. 11
PREPARAÇÃO	pág. 11
EMPREGO	pág. 11
MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO	pág. 12
ELIMINAÇÃO	pág. 12
ASSISTÊNCIA E GARANTIA	pág. 12
GUIA ILUSTRADO	I
DADOS TÉCNICOS	III

AVISOS SOBRE A SEGURANÇA

- Após desembalar o aparelho, certifique-se da integridade de todos os componentes, de acordo com a ilustração, e verifique se há danos causados pelo transporte. Em caso de dúvidas, não utilize o aparelho e dirija-se ao serviço de assistência autorizado.
- O material da embalagem não é um brinquedo para crianças! Mantenha o saco plástico fora do alcance das crianças, pois existe o perigo de sufocamento!
- Antes de ligar o aparelho, controle se os dados da tensão de rede descritos na

PT

placa de identificação correspondem aos valores da rede elétrica disponível. Os dados técnicos encontram-se descritos no aparelho.

- O presente aparelho deve ser utilizado somente com a finalidade para a qual foi projetado, ou seja, como TERMOVENTILADOR (termoconvetor) para o uso doméstico. Qualquer tipo de uso diferente deve ser considerado impróprio e, portanto, perigoso.
- Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos ou mais e pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreender os perigos envolvido. As crianças não devem brincar com o aparelho. Limpeza e manutenção do usuário não deve ser feito por crianças, sem supervisão.
- Crianças com menos de 3 anos deve ser mantido longe a menos que continuamente supervisionadas.
- Crianças de 3 anos e menos de oito anos só ligar / desligar o aparelho, desde que tenha sido colocado ou instalado em sua posição normal de funcionamento pretendido e que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreender os perigos envolvidos.
- Crianças de 3 anos e menos de 8 anos não devem ligar, regular e limpar o aparelho ou efetuar a manutenção.



ATENÇÃO - Algumas partes deste produto pode se tornar muito quente e causar queimaduras. Particular atenção deve ser dada onde as crianças e pessoas vulneráveis estão presentes.









- NÃO utilize o aparelho com as mãos ou pés húmidos ou molhados.
- NÃO puxe o cabo de alimentação ou o aparelho para retirar a ficha elétrica da tomada.
- NÃO exponha o aparelho à humidade e às ações de fenómenos atmosféricos (chuva, sol).
- Desconecte sempre a ficha da rede de alimentação elétrica antes de efetuar operações de limpeza ou manutenção e em caso de inutilização do aparelho.
- Em caso de defeito ou funcionamento irregular do aparelho, desligue-o e não viole os lacres. Para as eventuais reparações, dirija-se somente a um centro de assistência técnica autorizado.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído num centro de assistência técnica autorizado para evitar qualquer tipo de risco.
- NUNCA puxe ou eleve o aparelho pelo cabo.
- NÃO mergulhe o aparelho na água ou em qualquer tipo de líquido.
- **ATENÇÃO!** para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aparelho.
- NÃO posicione o aparelho imediatamente sob uma tomada de corrente.
- NÃO utilize o produto nas imediatas proximidades de banheiras, duchas ou piscinas. Não posicione o produto de modo tal que seja acessível a partir de uma banheira, duche ou piscina.
- NÃO posicione o aparelho nas proximidades de cortinas ou tecidos livres.



ATENÇÃO! O termoventilador não é provido de dispositivo para o controlo da temperatura ambiente.

- ⊘ **NÃO** utilize o termoventilador em ambiente pequenos, na presença de pessoas incapazes de deixar o ambiente autonomamente, exceto sob supervisão constante.

LEGENDA DOS SÍMBOLOS

	Aviso		Proibição
	Não cubra.		Temperatura mínima
MAX	Temperatura máxima	OFF	Aparelho desligado
 ECO	Ar quente com função Eco	 MEDIUM	Ar quente com ventilação forçada
 RAPID	Ar muito quente	 ULTRA RAPID	Ar muito quente com ventilação forçada

DESCRIÇÃO DO APARELHO E DOS ACESSÓRIOS [Fig. Z]

1. Cabo de alimentação
2. Termóstato ambiente
3. Comutador de potência
4. Grades para a saída do ar
5. Pés de apoio

PREPARAÇÃO

- Desembale o produto.
- Certifique-se de que o produto esteja intacto e não danificado.
- Monte os 2 pés utilizando os parafusos contidos na embalagem fixando-os com atenção na posição correta e como ilustrado no guia ilustrado.

EMPREGO

Função termoconvector

- Conecte o produto à rede elétrica doméstica.
- Gire o comutador de potência (3) na posição “ECO” para aquecimento Eco (1.200W).
- Girar o comutador de potência (3) para a posição “MEDIUM” para aquecimento médio (1.200W com ventilação forçada).
- Gire o comutador de potência (3) para a posição “RAPID” para o aquecimento rápido

PT

(2.000W).

- Gire o comutador de potência (3) para a posição “ULTRA RAPID” para o aquecimento super rápido (2.000W com ventilação forçada).
- Regule o termóstato ambiente (2) de acordo com a temperatura desejada.

MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO

Retirar sempre a ficha da tomada de alimentação elétrica antes de efetuar a limpeza ou a manutenção e quando não se está a utilizar o aparelho.

O termoventilador pode ser limpo com um pano macio e ligeiramente humedecido. Seque-o cuidadosamente depois da limpeza.

Mantenha o termoconvetor fora do alcance das crianças e em local fresco e seco.

Quando guardar o termoconvetor, verifique se o aparelho está protegido do pó para evitar que este último penetre no interior do aparelho através das grades.

ELIMINAÇÃO



A embalagem do produto é constituída por materiais recicláveis. Eliminá-la em conformidade com as normas de tutela ambiental.

O aparelho em desuso deve ser eliminado em conformidade com os termos da norma europeia 2002/96/CE. Os materiais recicláveis contidos no aparelho devem ser recuperados para evitar a degradação ambiental.



No final da vida útil do produto, entregue o termoconvetor em um centro específico de coleta de resíduos.

Para ulteriores informações, dirigir-se ao órgão de eliminação local ou ao revendedor do aparelho.

ASSISTÊNCIA E GARANTIA

Para as reparações ou a compra de peças sobressalentes, dirigir-se ao serviço autorizado de assistência aos clientes IMETEC, contactando o número gratuito abaixo referido ou consultando o sítio na internet. O aparelho é coberto pela garantia do fabricante.

Para os detalhes, consultar a folha de garantia anexada. A inobservância das instruções contidas neste manual para o uso, cuidado e manutenção do produto fazem declinar o direito à garantia do fabricante.

IMETEC

www.imetec.com

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte 5/11 24052 Azzano S. Paolo (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

M1001194
0513 (MMYY)



HASZNÁLATI UTASÍTÁS ELEKTROMOS KONVEKTORHOZ

Kedves vásárlónk! Az IMETEC megköszöni, hogy megvásárolta termékét. Biztosak vagyunk abban, hogy meg lesz elégedve termékünk minőségével és megbízhatóságával, amelyet elsősorban ügyfeleink megalégedését szem előtt tartva terveztünk és gyártottunk. A használati kézikönyv az EN 62079 európai szabvány alapján készült.

FONTOS ISMERTETŐ ŐRIZZÉK MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL



FIGYELEM!

Biztonságos használatot célzó és biztonsági tudnivalók



A termék használata előtt figyelmesen olvassák el a jelen füzetben lévő utasításokat különös tekintettel a biztonsági figyelmeztetésekre, és tartsák be azokat. Őrizzék meg ezt a kézikönyvet és a használati útmutatót későbbi használatra a termék teljes élettartama alatt. Amennyiben a készüléket átadják másoknak, adják át a teljes dokumentációt is.

Amennyiben az olvasás során, a használati kézikönyv némelyik része érthetetlennek tűnik, vagy kételyeik támadnak a kézikönyv tartalmát illetően, a termék használata előtt lépjenek kapcsolatba a vállalattal az utolsó oldalon jelzett címen.

TÁRGYMUTATÓ

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	old. 13
JELMAGYARÁZAT	old. 15
A KÉSZÜLÉK ÉS A TARTOZÉKOK LEÍRÁSA	old. 15
ELŐKÉSZÍTÉS	old. 15
HASZNÁLAT	old. 15
KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS	old. 16
ÁRTALMATLANÍTÁS	old. 16
SZERVIZ ÉS GARANCIA	old. 16
KÉPES ÚTMUTATÓ	I
MŰSZAKI ADATOK	II

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Miután kivette a készüléket a csomagolásából, a rajz segítségével ellenőrizze a csomagolás tartalmának épségét és a szállítás során esetlegesen bekövetkezett

HU

károkat. Amennyiben kétségei merülnének fel, ne használja a készüléket, hanem forduljon a vevőszolgálathoz.

- A csomagolóanyag nem játékszer! A műanyag tasak gyermekektől távol tartandó. Fulladásveszély!
- Mielőtt csatlakoztatná a készüléket, ellenőrizze, hogy az azonosító adattáblán látható feszültségértékek megegyeznek-e a rendelkezésre álló hálózati feszültség értékével. Az azonosító adattábla a készüléken található.
- Ez a készülék kizárólag rendeltetésszerűen, vagyis háztartási HŐSUGÁRZÓ-VENTILÁTORKÉNT használható. Minden más használat nem rendeltetésszerűnek, és mint ilyen, veszélyesnek minősül.
- Ez a készülék is használható idősebb gyermekek 8 éves kortól és a csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek, ha kaptak felügyeletet ne használják a készüléket biztonságosan és megérteni a veszélyeket sző. Gyerekek nem játszanak a készülékkel. Tisztítás és karbantartás felhasználó nem tett gyermekek nélkül felügyelet.
- Gyermek, kevesebb mint 3 év távol kell tartani, kivéve, ha folyamatosan felügyelt.
- Korú gyermekek 3 éves kortól, és kevesebb, mint 8 éve csak kapcsolja be / ki a készüléket, feltéve, hogy került vagy beszerelik a tervezett normál helyzetben, és kaptak felügyeletet ne használják a készüléket biztonságos módon érti a veszélyeket.
- Korú gyermekek 3 éves kortól, és kevesebb, mint 8 éve nem dugja be, szabályozzák és tisztítsa meg a készüléket, vagy felhasználó által elvégzendő karbantartás.



FIGYELEM - Egyes részei a termék is nagyon meleg és tüzet okozhat. Kiemelt figyelmet kell fordítani, ahol a gyerekek és a veszélyeztetett emberek is jelen vannak.

- ⓧ NE használja a készüléket vizes vagy nedves kézzel, ha nedves a lába illetve ha mezítláb van.
- ⓧ NE húzza a tápvezetékét vagy magát a készüléket a villásdugó elektromos aljzatból történő eltávolításához.
- ⓧ NE tegye ki a készüléket nedvesség vagy az időjárási viszonyok (eső, napfény) hatásainak.
- Tisztítás vagy karbantartás előtt valamint ha a készüléket nem használja, húzza ki a villásdugót a hálózati csatlakozóból.
- Ha a készülék meghibásodott, vagy nem működik megfelelően, kapcsolja ki. A készüléket ne próbálja meg szétszerelni. Amennyiben a készülék javításra szorul, forduljon márkaszervizhez.
- Ha a vezeték sérült, kérje cseréjét a hivatalos műszaki szervizszolgáltatótól. Így elkerülheti a sérült vezeték jelentette veszélyeket.
- ⓧ NE húzza vagy emelje a készüléket a vezetéknél fogva.
- ⓧ NE merítse a készüléket vízbe vagy folyadékba.
- ⓧ FIGYELEM! túlmelegedést elkerülendő, ne takarja le a készüléket.
- ⓧ A készüléket NE helyezze közvetlenül a csatlakozó alj alá.
- ⓧ A készüléket NE használja közvetlenül fürdőkádak, zuhanytálcák vagy medencék közelében. A készüléket ne helyezze el úgy, hogy elérhető legyen a fürdőkádból, zuhanytálcából vagy medencéből.

- ⊘ A készüléket NE helyezze közvetlenül függönyök és vagy egyéb textilek közelébe.



FIGYELEM! A hőszugárzó-ventilátor nem rendelkezik a szoba hőmérsékletének szabályozására szolgáló berendezéssel.

- ⊘ NE használja a készüléket kis helyiségekben, illetve ne hagyja felügyelet nélkül olyan személyek jelenlétében, akik állandó felügyeletre szorulnak.

JELMAGYARÁZAT

	Figyelmeztetés		Tilos
	Letakarni tilos		Minimális hőmérséklet
MAX	Maximális hőmérséklet	OFF	Készülék kikapcsolva
	Meleg levegő Eco funkcióval		Meleg levegő keringtetéssel
	Forró levegő		Forró levegő keringtetéssel

A KÉSZÜLÉK ÉS A TARTOZÉKOK LEÍRÁSA [Z Ábr.]

1. Vezeték
2. Termosztát
3. Teljesítményszabályozó gomb
4. Levegő kifúvó rács
5. Láb

ELŐKÉSZÍTÉS

- Csomagolják ki a terméket.
- Ellenőrizték, hogy a készülék nem hiányos-e, illetve, hogy nincsenek-e rajta sérülések.
- A csomagban található csavarok segítségével szerelik fel, és rögzítik a két lábat a megfelelő helyzetben (lásd a képes útmutatót).

HASZNÁLAT

Konvektor funkció

- Csatlakoztassák a készüléket lakossági hálózatra.
- Az ECO funkció (1200 W) használatához állítsák a teljesítményszabályozót (3) Eco állásra.
- Állítsák a teljesítményszabályozót (3) MEDIUM állásba a közepes fokozat használatához

HU

- (1200 W levegő keringtetéssel).
- A gyors fűtés funkció (2000 W) használatához állítsák a teljesítményszabályozót (3) RAPID állásra.
- Az extra gyors fűtés (2000 W levegő keringtetéssel) funkció használatához állítsák a teljesítményszabályozót (3) ULTRA RAPID állásra.
- Állítsák be a termosztátot (2) a fenntartani kívánt hőmérsékletre.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

Tisztítás vagy karbantartás előtt valamint ha a készüléket nem használják, húzzák ki a villásdugót a hálózati csatlakozóból.

A készülék tisztításához használjanak puha, nedves rongyot. A tisztítást követően töröljék szárazra a készüléket.

A készüléket tartsák száraz, hűvös helyen, gyermekektől távol.

Mielőtt az elektromos konvektort elraknák, gondoskodjanak arról, hogy ne kerülhessen por a készülék belsejébe.

ÁRTALMATLANÍTÁS



A termék csomagolása újrahasznosítható anyagokból készült. Ezeket ártalmatlanítsák környezetbarát módon.

A nem használt készüléket a 2002/96/EK európai uniós irányelv előírásainak megfelelően kell ártalmatlanítani. A készülék újrahasznosítható elemei a környezetszennyezés elkerülése érdekében újrahasznosításra kerülnek.



A készüléket a hasznos élettartamának végén adják le az erre a célra kialakított gyűjtőközpontban.

Bővebb felvilágosításért forduljanak a helyi hulladékhasznosító vállalathoz, vagy ahhoz az üzlethez, ahol a készüléket vásárolták.

SZERVIZ ÉS GARANCIA

Javítások vagy cserealkatrészek beszerzésének szükségessége esetén forduljanak az IMETEC asszisztencia szolgálatához az alábbi zöld számon vagy a honlapon található címen. A készülékre a gyártó garanciája érvényes.

További részletek a mellékelt garanciajegyen találhatóak. A jelen használati, kezelési és karbantartási kézikönyvben foglalt utasítások be nem tartása a gyártói jótállás megszűnését vonja maga után.

IMETEC

www.imetec.com

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte 5/11 24052 Azzano S. Paolo (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

M1001194
0513 (MMYY)



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΘΕΡΜΟΠΟΜΠΟΥ

Αγαπητέ πελάτη, η ΙΜΕΤΕC Σας ευχαριστεί για την αγορά του παρόντος προϊόντος. Είμαστε σίγουροι ότι θα εκτιμήσετε την ποιότητα και αξιοπιστία αυτής της συσκευής, η οποία σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε με προτεραιότητα την ικανοποίηση του πελάτη. Το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών δημιουργήθηκε σε συμμόρφωση με τον ευρωπαϊκό κανονισμό EN 62079.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Οδηγίες και προειδοποιήσεις για μια σίγουρη χρήση



Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και ειδικότερα τις προειδοποιήσεις για την ασφάλεια τηρώντας τες σχολαστικά. Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο μαζί με τον αντίστοιχο επεξηγηματικό οδηγό, για όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής, για να μπορείτε να το συμβουλευέστε. Σε περίπτωση παραχώρησης της συσκευής σε τρίτους, παραδώστε επίσης και όλη την τεκμηρίωση.

Αν κατά τη διάρκεια της ανάγνωσης αυτού του εγχειριδίου οδηγιών, σε ορισμένα μέρη η κατανόηση είναι δύσκολη ή προκύπτουν αμφιβολίες, πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν επικοινωνήστε με την εταιρεία στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στην τελευταία σελίδα.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ	σελ. 17
ΛΕΞΑΝΤΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ	σελ. 19
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΞΕΣΟΥΑΡ	σελ. 19
ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ	σελ. 19
ΧΡΗΣΗ	σελ. 19
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ	σελ. 20
ΑΠΟΡΡΙΨΗ	σελ. 20
ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ	σελ. 20
ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΟΣ ΟΔΗΓΟΣ	I
ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ	II

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Αφού αφαιρέσετε τη συσκευή από τη συσκευασία ελέγξτε την ακεραιότητα της βάσει του σχεδίου και βεβαιωθείτε ότι δεν έχει υποστεί ζημιές κατά τη μεταφορά. Σε περίπτωση αμφιβολίας μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή και απευθυνθείτε στην εξουσιοδοτημένη υπηρεσία υποστήριξης.
- Το υλικό της συσκευασίας δεν είναι παιχνίδι για παιδιά! Κρατήστε την πλαστική σακούλα μακριά από παιδιά. Κίνδυνος ασφυξίας!

EL

- Πριν συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι τα στοιχεία της τάσης δικτύου που αναγράφονται στην πινακίδα αναγνώρισης αντιστοιχούν σε εκείνα του ηλεκτρικού δικτύου. Η πινακίδα αναγνώρισης βρίσκεται πάνω στη συσκευή.
- Η παρούσα συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για το σκοπό για τον οποίο έχει κατασκευαστεί, δηλαδή ως ΑΕΡΟΘΕΡΜΟ (θερμοπομπός) για οικιακή χρήση. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται μη σύμφωνη και επομένως επικίνδυνη.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και τα άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον έχουν τύχει επίβλεψης ή εκπαίδευσης σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και να κατανοούν τους κινδύνους που εμπλέκονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Καθαρισμός και συντήρηση χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς εποπτείας.
- Τα παιδιά κάτω των 3 ετών θα πρέπει να φυλάσσονται μακριά, εκτός αν εποπτεύεται συνεχώς.
- Παιδιά ηλικίας από 3 ετών και λιγότερο από 8 χρόνια μόνον διακόπτη on / off της συσκευής με την προϋπόθεση ότι έχει τοποθετηθεί ή να εγκατασταθεί στην προβλεπόμενη θέση κανονικής λειτουργίας και έχουν τύχει επίβλεψης ή εκπαίδευσης σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοήσουν τους κινδύνους που εμπλέκονται.
- Παιδιά ηλικίας από 3 ετών και κάτω των 8 ετών δεν πρέπει να συνδέσετε, να ρυθμίσουν και να καθαρίσετε τη συσκευή ή να εκτελέσει συντήρηση από το χρήστη.




ΠΡΟΣΟΧΗ - Μερικά μέρη αυτού του προϊόντος μπορεί να γίνει πολύ ζεστό και να προκαλέσει εγκαύματα. Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δοθεί, όπου τα παιδιά και τα ευάλωτα άτομα είναι παρόντες.

- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε σε καμιά περίπτωση τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια ή πόδια.
- ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας ή τη συσκευή για να αποσυνδέσετε το φις από την ηλεκτρική πρίζα.
- ΜΗΝ εκθέτετε τη συσκευή σε υγρασία ή στην επίδραση των καιρικών μεταβολών (βροχή, ήλιος).
- Αποσυνδέετε πάντα το φις από την ηλεκτρική πρίζα πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση και σε περίπτωση που η συσκευή δε χρησιμοποιείται.
- Σε περίπτωση βλάβης ή κακής λειτουργίας της συσκευής σβήστε την και μην επιχειρήσετε να την επισκευάσετε. Για οποιαδήποτε επισκευή απευθυνθείτε μόνο σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης.
- Αν έχει καταστραφεί το καλώδιο τροφοδοσίας, θα πρέπει να αντικατασταθεί σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης έτσι ώστε να αποτραπεί κάθε κίνδυνος.
- ΜΗΝ τραβάτε ή ανυψώνετε σε καμιά περίπτωση τη συσκευή από το καλώδιο.
- ΜΗ βυθίζετε σε καμιά περίπτωση τη συσκευή στο νερό ή σε άλλα υγρά.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση μην καλύπτετε τη συσκευή.
- ΜΗΝ τοποθετείτε τη συσκευή άμεσα κάτω από την πρίζα του ρεύματος.
- ΜΗ χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε μπανιέρα, ντους ή πισίνα. Μην τοποθετείτε το προϊόν με τρόπο που να είναι προσβάσιμο από μπανιέρα, ντους ή πισίνα.
- ΜΗΝ τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε κουρτίνες και ελεύθερα υφάσματα.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Το αερόθερμο δεν διαθέτει συσκευή για τον έλεγχο της θερμοκρασίας χώρου.

-  ΜΗ χρησιμοποιείτε το αερόθερμο σε μικρούς χώρους, υπό την παρουσία ατόμων που δεν είναι σε θέση να αφήσουν το χώρο αυτόνομα, εκτός και αν παρέχεται συνεχής επίβλεψη.

ΛΕΞΑΝΤΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

	Προειδοποίηση		Απαγόρευση
	Μην καλύπτετε		Ελάχιστη θερμοκρασία
MAX	Μέγιστη θερμοκρασία	OFF	Συσκευή σβηστή
 ECO	Ζεστός αέρας με λειτουργία Eco	 MEDIUM	Ζεστός αέρα με ενισχυμένο εξαερισμό
 RAPID	Πολύ ζεστός αέρας	 ULTRA RAPID	Πολύ ζεστός αέρα με ενισχυμένο εξαερισμό

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΞΕΣΟΥΑΡ [Εικ. Ζ]

1. Καλώδιο τροφοδοσίας
2. Αερόθερμο περιβάλλοντος
3. Διακόπτης ισχύος
4. Πλέγμα εξόδου του αέρα
5. Πόδια στήριξης

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

- Αποσυσκευάστε το προϊόν.
- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι ακέραιο και δεν έχει υποστεί φθορές.
- Τοποθετήστε τα 2 ποδαράκια χρησιμοποιώντας τις βίδες που υπάρχουν στη συσκευασία στερεώνοντάς τες προσεκτικά στη σωστή θέση όπως φαίνεται στον επεξηγηματικό οδηγό.

ΧΡΗΣΗ

Λειτουργία θερμοπομπού

- Συνδέστε το προϊόν στο οικιακό ηλεκτρικό δίκτυο.
- Περιστρέψτε το διακόπτη ισχύος (3) στη θέση ECO για θέρμανση Eco (1.200W).
- Περιστρέψτε το διακόπτη ισχύος (3) στη θέση MEDIUM για μέση θερμοκρασία (1.200W με ενισχυμένο εξαερισμό).
- Περιστρέψτε το διακόπτη ισχύος (3) στη θέση RAPID για γρήγορη θέρμανση (2.000W).

EL

- Περιστρέψτε το διακόπτη ισχύος (3) στη θέση ULTRA RAPID για πολύ γρήγορη θερμοκρασία (2.000W με ενισχυμένο εξαερισμό).
- Ρυθμίστε το θερμοστάτη περιβάλλοντος (2) σύμφωνα με τη θερμοκρασία που θέλετε να διατηρήσετε.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Αποσυνδέετε πάντα το φις από την πρίζα του ρεύματος πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση και σε περίπτωση που η συσκευή δε χρησιμοποιείται.

Η θερμάστρα μπορεί να καθαριστεί με ένα μαλακό και ελαφρώς βρεγμένο πανί. Στεγνώστε με σχολαστικότητα μετά τον καθαρισμό.

Φυλάτε το θερμοπομπό μακριά από παιδιά σε μέρος δροσερό και στεγνό.

Όταν αποθηκεύετε το θερμοπομπό, βεβαιωθείτε ότι είναι προστατευμένο από τη σκόνη προκειμένου να αποφευχθεί η εισχώρησή της στο εσωτερικό της συσκευής.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ



Η συσκευασία του προϊόντος αποτελείται από ανακυκλώσιμα υλικά. Απορρίψτε το σύμφωνα με τους κανονισμούς για την προστασία του περιβάλλοντος.

Βάσει του ευρωπαϊκού κανονισμού 2002/96/EK, η συσκευή σε αχρηστία θα πρέπει να απορριφθεί αναλόγως. Τα ανακυκλώσιμα υλικά που περιέχονται στη συσκευή ανακτώνται έτσι ώστε να αποφευχθεί η υποβάθμιση του περιβάλλοντος.



Στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του προϊόντος, παραδώστε το θερμοπομπό σε ένα ειδικό κέντρο συλλογής.

Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στον τοπικό φορέα απόρριψης ή στον αντιπρόσωπο της συσκευής.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Για τις επισκευές ή την αγορά των ανταλλακτικών απευθυνθείτε στο εξουσιοδοτημένο κέντρο υποστήριξης πελατών της IMETEC καλώντας τον Αριθμό χωρίς χρέωση που αναφέρεται παρακάτω ή συμβουλευτείτε τον ιστοσελίδα. Η συσκευή καλύπτεται από την εγγύηση του κατασκευαστή.

Για περισσότερες λεπτομέρειες συμβουλευτείτε το συνοδευτικό φύλλο εγγύησης. Η μη συμμόρφωση με τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης, καθώς επίσης και η έλλειψη φροντίδας και συντήρησης του προϊόντος ακυρώνουν την εγγύηση του κατασκευαστή.

IMETEC

www.imetec.com

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte 5/11 24052 Azzano S. Paolo (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

M1001194
0513 (MMYY)



MANUAL UDHEZIMESH PERDORIMI TE TERMOKONVEKTORIT

I dashur klient, IMETEC Ju falenderon per blerjen e ketij produkti. Jemi te sigurt qe Ju do te vleresoni cilesine dhe sigurine e kesaj pajisjeje, e projektuar dhe e prodhuar duke vene ne vend te pare kenaqesi-ne e klientit. Ky manual udhezimesh eshte redaktuar ne perputhje me normen europiane EN 62079.

UDHEZIME TE RENDESISHME RUAJINI PER RASTE TE MEVONSHME TE PERDORIMIT



KUJDES!

Udhezime dhe keshilla per nje perdorim te sigurt



Para perdorimit te pajisjes, lexoni me vemendje udhezimet e perdorimit dhe, ne vecanti, rregullat e sigurimit, duke ju permbajtur atyre. Ruajeni kete manual, bashke me udhezimet ilustruese perkatese, per gjithe periudhen e perdorimit te pajisjes, per konsultimet e nevojshme. Ne rast se u jepni pajisjen personave te tjere, duhet t'u dorezoni edhe dokumentacionin e plote perkates. Neqoftese gjate leximit te ketij manuali udhezimesh hasni ne disa pjese me veshtiresi kuptimi, apo nese paraqiten dyshime, para perdorimit te pajisjes kontaktoni ndermarrjen prodhuese ne adresen qe ndodhet ne faqen e fundit.

TREGUES

RREGULLAT E SIGURIMIT	f.	21
LEGJENDA E SIMBOLEVE	f.	23
PERSHKRIMI I PAJISJES DHE I AKSESOREVE	f.	23
PERGATITJA	f.	23
PERDORIMI	f.	23
MIREMBAJTJA DHE RUAJTJA	f.	24
LIKUIDIMI	f.	24
ASISTENCA DHE GARANCIA	f.	24
GUIDE ILUSTRUESE	I	
TE DHENA TEKNIKE	III	

RREGULLAT E SIGURIMIT

- Mbasi te nxirrni pajisjen nga ambalazhi, kontrolloni teresine e saj ne baze te figures si edhe demtime te rastit gjate transportit. Ne rast dyshimi, mos perdorni pajisjen dhe drejtojuni sherbimit te autorizuar per asistencen teknike.
- Materiali i ambalazhit nuk eshte loder per femije! Mbani qesen plastike larg femijeve;

SQ

rrezik mbytjeje!









- Para lidhjes se pajisjes me rrjetin elektrik, kontrolloni qe te dhenat e tensionit te rrjetit qe ndodhen mbi targa e identifikimit, te perkojne me ato te rrjetit elektrik ne dispozicion. Targa e identifikimit ndodhet mbi pajisjen.
- Pajisja ne fjale duhet perdorur vetem per qellimin per te cilin eshte projektuar, pra, si termokonvektor per qellim shtepijak. Cdo lloj tjetër perdorimi konsiderohet i papershtatshem, pra, i rrezikshem.
- Kjo njësi mund të përdoret nga fëmijët nga 8 vjet të moshës dhe personat me aftësi të kufizuara fizike, ndjesore apo mendore, ose me mungesë të përvojës dhe njohurive në qoftë se ata janë monitoruar si duhet, ose në qoftë se ata ishin të arsimuar në lidhje me përdorni pajisjen në mënyrë të sigurtë dhe në qoftë se ju kuptojnë rreziqet që lidhen. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nuk duhet të kryhet nga fëmijët pa mbikëqyrje.
- Fëmijët më pak se 3 vjet duhet të mbahen larg nëse vazhdimisht e mbikëqyrur
- Fëmijët e moshës 3 vjeç dhe nën moshën 8 vjeçare mund të përdorin vetëm on / off funksion të pajisjes me kusht që produkti ka qenë vendosur apo instaluar në pozicionin normal të saj operativ dhe me kusht që ata janë monitoruar si duhet, ose kanë qenë të udhëzuar për përdorimin e pajisjes dhe në qoftë se ju kuptojnë rreziqet që lidhen.
- Fëmijët e moshës 3 vjet dhe nën 8 vjeç nuk mund të lidhë, të përshtatur dhe të pastër njësi ose të kryejë mirëmbajtje.



KUJDES! (Shto trekëndësh paralajmërim para se të vëmendjes) Pjesë e këtij produkti mund të bëhet nxehtë dhe të shkaktojë djegie. vëmendje e veçantë duhet të jepet kur ka fëmijë dhe njerëz të pambrojtur.

- MOS terhiqni kabllin ushqyes ose pajisjen per te shkeputur spinen nga priza e korentit.
- MOS ekspozoni pajisjen karshi veprimit te agjenteve atmosferike (shi, diell).
- Hiqni gjithmone spinen nga rrjeti elektrik para pastrimit ose mirembajtjes dhe ne rast te mosperdorimit te pajisjes.
- Ne rast prishjeje apo keqfunksionimi te pajisjes, fikeni dhe mos vini dore. Per riparimet e nevojshme drejtojuni vetem nje qendre te autorizuar per asistencen teknike.
- Neqoftese kablli ushqyes eshte i demtuar, duhet zevendesuar nga nje qender e autorizuar per asistencen teknike, per te parandaluar cdo rrezik.
- MOS terhiqni dhe mos ngrini kurre pajisjen me ane te kabllit ushqyes.
- MOS futni asnjehere pajisjen ne uje dhe mos e vendosni kurre nen ujin e rrjedhshem te rubinetit.
- Kujdes! Per te menjanuar mbinxehjen, MOS mbuloni pajisjen.
- MOS vendosni pajisjen ne afersi te nje prize korenti.
- MOS perdorni pajisjen ne afersi te nje vaske banje, dushit apo te pishines.
- MOS vendosni pajisjen ne menyre qe te gjindet ne rrugen e daljes nga vaska e banjos, dushi apo pishina.
- MOS vendosni pajisjen ne afersi te tendave e stofrave te lira.

LEGJENDA E SIMBOLEVE

	Kujdes		Ndalim
	Mos mbuloni		Temperature minimale
MAX	Temperature maksimale	OFF	Pajisja e fikur
 ECO	Ajer i ngrohje me funksion Eco	 MEDIUM	Ajer i ngrohje me ventilim me presion
 RAPID	Ajer shume i ngrohje	 ULTRA RAPID	Ajer shume i ngrohje me ventilim me presion

PERSHKRIMI I PAJISJES DHE I AKSESOREVE [Fig. Z]

1. Kabli ushqyes
2. Termostati i mjedisit
3. Komutatori i energjise
4. Grila per daljen e ajrit
5. Kembet e mbeshtetjes

PERGATITJA

- Nxirrni pajisjen nga ambalazhi.
- Verifikoni qe pajisja te jete e plote dhe e pademtuar.
- Montoni 2 kembizat, duke perdorur vidhat qe ndodhen ne konfeksion, duke i fiksuar me kujdes ne pozicionin korrekt si ne guiden ilustruese.

PERDORIMI

Funksioni termokonvektor

- Lidhni pajisjen me rrjetin elektrik te baneses.
- Rrotulloni komutatorin e energjise (3) ne pozicionin ECO per ngrohje Eco (1.200W).
- Vendosni komutatorin e energjise (3) ne pozicionin MEDIUM per ngrohje mesatare (1.200W me ventilim me presion).
- Vendosni komutatorin e energjise (3) ne pozicionin RAPID per ngrohje te shpejte (2.000W).
- Vendosni komutatorin e energjise (3) ne pozicionin ULTRA RAPID per ngrohje shume te shpejte (2.000W me ventilim me presion).
- Rregulloni termostatin e mjedisit (2) simbas temperatures qe deshirohet te mbahet.

SQ

MIREMBAJTJA DHE RUAJTJA

Shkeputni gjithmone spinen nga rrjeti elektrik para pastrimit apo mirembajtjes si edhe ne rast te mosperdorimit te pajisjes. Termoventilatori mund te pastrohet me nje leckte te bute e lehtesisht te lagur. Thani me kujdes pjeset e lagura mbas pastrimit.

Ruani termokonvektorin larg femijeve, ne nje mjedis te fresket e te thate.

Kur vendoset ne ruajtje, termokonvektori duhet mbrojtur mire nga pluhuri, per te menjanuar qe ky i fundit te depertoje ne brendi te pajisjes.

LIKUIDIMI



Ambalazhi i pajisjes eshte i perbere nga materiale te riciklueshme. Likuidoni pajisjen ne perputhje me normat e mbrojtjes se mjedisit.

Ne mbeshtetje te normes europiane 2002/96/CE, pajisja jashte perdorimit duhet likuiduar ne menyre korrekte. Materialet e riciklueshme qe permban pajisja, rekuperohen, per te menjanuar degradimin e mjedisit.



Ne perfundim te jetes se pajisjes, dorezoni termokonvektorin prane nje qendre te posacme grumbullimi.

Per informacione me te detajuara, drejtjuni entit likuidues vendor ose shitesit te pajisjes.

ASISTENCA DHE GARANCIA

Per riparimet apo blerjen e pjeseve te kembimit drejtjuni sherbimit te autorizuar per asistencen e klienteve IMETEC, duke kontaktuar Numrin e Gjelber telefonik per asistencen te shenuar me poshte, apo duke konsultuar sitin internet. Pajisja eshte e siguruar nga garancia e prodhuesit.

Per detajet konsultoni fleten e garancise te bashkengjitur. Mosndjekja e udhezimeve qe permbahen ne kete manual, persa i perket perdorimit, kujdesit dhe mirembajtjes se pajisjes, bejne qe te bjere e drejta e garancise karshi prodhuesit.

IMETEC

www.imetec.com

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte 5/11 24052 Azzano S. Paolo (BG) ITALY

Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

M1001194
0513 (MMYY)